

# EL COMERCIO

3. ÉPOCA—AÑO XXIV

INDEPENDENCIA, LUNES 20 DE SEPTIEMBRE DE 1897

NÚMERO 2771

Director: ANDRÉS O. ARRÚA

Nuestro corresponsal para avisos y publicaciones en PARÍS es el señor—

A. LORETTE

Presidente de la Sociedad Mutua de Publicidad, Rue Caumartin núm. 61—Paris.

## SUSCRIPCION ADELANTADA

| TÉRMINO     | En la Villa | Fuera de la Villa |
|-------------|-------------|-------------------|
| Un mes      | \$ 1.00     | \$ 1.20           |
| « semestre  | « 5.50      | « 6.00            |
| « año       | « 11.00     | « 11.50           |
| Núm. suelto | « 0.10      | —                 |
| « atrasado  | « 0.20      | —                 |

Redacción y Administración

Calle Progreso núm. 80

## EL COMERCIO

INDEPENDENCIA, SEPTIEMBRE 20 DE 1897

### Aforismos sobre la mujer

Estarán conforme nuestras lectoras con estos aforismos de la reina Natalia, de Servia:

La mujer es como un ciego, va siempre adelante, aunque se caiga.

La mujer amará siempre al hombre que sepa dominarla.

Una mujer enamorada hará siempre algo grande, o en virtud de una grande idea o por dar gusto a alguien. Y cuán grande será su obra, cuando esos dos móviles obren de acuerdo!

La mujer apasionada lucha contra su destino; pero concluye siempre por ser su víctima.

La niña es un ángel. Cuidado que no se convierta en demonio cuando mujer!

Un corazón que ha probado muchas amarguras, ya no sabe ser feliz.

La independencia no es siempre una felicidad.

La laboriosidad es, para algunas mujeres, el verdadero nervio de la vida.

Ser curada de una ilusión, equivale a ganarse diez años de vida.

Estos son pensamientos de otro orden, pero muy exactos:

Un momento de apatía hace inútil una vida llena de energía.

Quien mucho sufre se hace egoísta.

Un padre descuidado, es como una mariposa que quema en la llama sus propias alas.

Infeliz aquel que no siente la felicidad de hacer el bien.

Pozer solo para si no es nada; pozer para los otros es algo, quizá los es todo.

Solo la beneficencia puede excusarles a los ricos su riqueza.

## ALBUM POÉTICO

### A CORRIENTES

¡Yo te saludo, ciudad  
Que envías al pueblo mío,  
En cada ola de tu río,  
Mensajes de libertad;  
Que en la horrenda tempestad  
Que hundiò a la patria angustiada  
En sombras y en sangre honrada,  
Diste al altar de su historia  
La ofrenda propiciatoria  
Del mártir Veron de Astrada!

¡Yo te saludo, y me inclino  
Ante tu frente hoy risueña,  
Con mi gratitud porteña  
Y mi orgullo de argentino!...  
Libertad fué, en tu destino,  
Hasta acción continental,  
Si, porqué en día inmortar  
Y en una sola existencia,  
Salvaste la independencia.  
Fras el pecho de Cabrall

Tienes galas: tus mujeres  
Huellan frescos azahares,  
Má: no suena en estos lares  
El rumor de los talleres;  
Tienes sol, pero en los seres  
Flata luz, la luz aquella  
Que el espíritu destella  
Y la ciencia solo inflama,  
Más fecunda que la llama  
Incipiente de una estrella

No es, mal tuvo, que este mal  
Es de América, es de España,  
Y es la nube que aun empaña  
Nuestro cielo nacional.....  
¡Corrientes! ¡Tierra natal  
De los héroes sin historia,  
De los mártires sin gloria,  
De los dolientes hogares,  
Dame sol, dame azahares,  
Dame asilo en tu memorial

RAFAEL OBLIGADO.

Corrientes, Agosto de 1897.

## CRONICA NOTICIOSA

### A nuestros favorecedores de campaña

Rogamos a todos los que hasta la fecha no hayan abonado sus correspondientes suscripciones, se sirvan hacerlo a la brevedad posible.

Independencia Agosto 16 de 1897.

LA DIRECCION.

### AVISOS Y SOLICITADAS

(PAGOS ADELANTADOS)

Se recibirán hasta las 12 del día de salida.

Los avisos hasta 10 líneas pagarán con arreglo a la tarifa del establecimiento y los que pasaren será convencional. Para los pobres gratis.

Las solicitudes y demás publicaciones de interés particular pagarán 18 pesos por columnas para los suscriptores la mitad y las de interés público se insertarán gratis. Esa clase de publicaciones serán rechazadas cuando veagan en lenguaje descomedido u ofensivo a la moral.

LA DIRECCION.

**Regresó**—El viernes de la pasada semana regresó de su viaje a la ciudad de Paysandú, donde ha permanecido algunos días, el abogado Dr. Don Franklin Bayley.

Tenemos el placer de saludarlo.

**Lotería de cincuenta mil pesos**—Es casi seguro que en el mes próximo, en celebracion de la paz, aprovechando la reaccion que ese hecho producirá en todo el país, se juegue una lotería de cincuenta mil pesos.

La Comision Nacional de Caridad así lo ha resuelto, para el caso de que se realice definitivamente la pacificación.

Hace ya mucho tiempo que nuestro mercado interno, antes muy favorable a las grandes loterías, solo admitía las que no excediesen de veinte mil pesos, y esto mismo con grandes dificultades y correlativos sobrantes de devolución.

**Feliz viaje**—Ayer partió para la ciudad de Mercedes nuestro amigo Don Julio Pérez y Elis, quien, como lo saben nuestros lectores, va a hacerse cargo nuevamente de la dirección y redacción de *El Teléfono*, que aparecerá en la referida ciudad el 21 del corriente.

**Empréstito de la Paz**—En *Ultimo momento*, *El Telégrafo Marítimo* de ayer trae la siguiente noticia:

«Podemos garantizar que el señor Ministro de Hacienda tiene ya toda la suma que desea, siendo los siguientes Bancos los que se han suscripto por las cantidades que se expresan:

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Banco de la República.... | \$ 200.000 |
| » » España.....           | » 50.000   |
| » » Francés.....          | » 50.000   |
| » » Italiano.....         | » 100.000  |

«Los diversos garantes de los bancos extranjeros cuyo directorios estan fuera del país se han mostrado contrariados con la resolución de sus casas, matrices, pues dada la suma infima que se desea y el corto plazo que se pide parecia razonable que la suscripcion se llamara en el acto sin mayor obstáculo.

«Se nos informa que los gerentes aludidos han telegrafiado colectivamente a Londres haciéndoles ver el mal efecto que ha causado en el comercio una resolución tan inesperada.»

En lo sustancial, nuestra informaciones coinciden las del estimable colega mercantil.

Si la paz es un hecho no lo es menos la realización del pequeño empréstito necesario para atender a las erogaciones inmediatas que aquella demande.

**Agente fiscal de Rio Negro**—

Ministerio de Gobierno.—Montevideo, Setiembre 15 de 1897.—El Presidente del Senado, en ejercicio del Poder Ejecutivo, decreta:

Artículo 1.º Acéptase la renuncia presentada por el doctor don Manuel Tiscornia del cargo de Agente L. Fiscal del departamento de Rio Negro agradeciéndosele los servicios prestados a la administración.

Art. 2.º Nombrarse para el desempeño del referido cargo al doctor don Juan Pedro Sicardi.

Art. 3.º Comuníquese; publíquese y dese al L. C.—CUESTAS.—E. MAC-EACHEN.

**Para Montevideo**—El viernes último se ausentó para Montevideo el Oficial 1.º de la Jefatura Política y de Policía del Departamento, ciudadano Don Ricardo Sierra.

**Robo a la virgen de Lujan**

—Los telegramas que van mas abajo dan cuenta del robo realizado con toda audacia en el camarín de la milagrosa virgen de Luján.

Tambien; si es verdad que los pecadores en esta vida, pagan sus culpas en la otra; no lo envidiamos la suerte a los raspos descuidados que han robado a la bondadosa Virgen de Luján!

Luján 15—Esta mañana la poblacion de Luján ha sido sorprendida con la noticia que el camarín de la virgen habia sido saqueado.

Efectivamente: se trata de un robo audaz que ha sido efectuado con todo sigilo en las primeras horas de la madrugada de hoy.

Al ir a abrirse el camarín por la mañana temprano se vió que faltaban tres coronas de oro una de ellas esmaltada, de subido precio y otras diferentes alhajas muy ricas ofrendas de los devotos de la Virgen.

Inmediatamente el padre Salvarie dió cuenta del hecho a la comisaria de Luján, la que activa la pesquisa poniendo en movimiento su personal y dando cuenta a la

policia de esa y de La Plata y de las comisarias de los pueblos adyacentes.

Los ladrones han entrado por una ojiva en construcccion frente al camarín violentando cuatro barrotes de hierro.

Hasta ahora se calcula que lo robado asciende a 150.000 pesos de oro, aunque no se puede calcular con exactitud.

Se han realizado algunas prisiones preventivas.

Se cree que los ladrones procedan de Buenos Aires.

La Plata, 15—Se ha dispuesto que todos los comisarios de los puntos inmediatos a Luján se ponga en movimiento para capturar a los ladrones.

De esta ha salido casi todo el personal de la comisaria de pesquisas para esa localidad. El comisario de Barracas señor Giró va a ponerse al frente de la pesquisa.

Se supone que los autores del robo no han salido de la villa.

La Plata, 15—El comisario Giró telegrafió de Luján diciendo que ha tomado medidas para dar con los autores del robo a la Virgen de Luján.

Créese que no tardarán en caer en poder de la autoridad.

Lo robado en alhajas y dos coronas de la Virgen estimase en 150.000 pesos oro.

Los ladrones limaron dos barrotes de una ventana rompieron los vidrios y entraron al camarín. Entre los objetos robados hay pulseras valiosísimas.

La Plata, 15—En la jefatura de policia acaban de informar que se sigue de cerca la pista a los ladrones de camarín de la Virgen.

**Una opinion original sobre la langosta**

—A título de curiosidad solamente, damos la opinion de una persona residente en Buenos Aires, y que se dice inteligente en la materia.

«La experiencia de treinta años de colonización me ha demostrado que no hay ningún medio de extirpar la langosta, y que los dineros públicos que se gastan en procurarlo son tirados a la calle.

Parecerá esto duro, pero es la verdad.

Aunneian los telegramas que ha pasado por tal parte, una munga de langosta de 7 leguas de ancho por 10 de largo (¿quien la midió?) y a renglón seguido, dicen: manden dinero para combatirla.

Ninguna persona que haya examinado un campo cubierto de langosta de seis leguas cuadradas, por ejemplo, podrá decir jamás que esa langosta se puede matar.

Se hacen telegramas diciendo: hemos muerto 30 quintales de langosta, manden fondos.»

¿Quien mata la langosta en las vías del ferrocarril, en las estancias, en la Pampa.

Nadie; pues entonces, que no se hable de destruir la langosta porque es simplemente ridiculo.

La verdad única es que este año feliz los trigos y linos estan espléndido, que la langosta ha venido tarde, que en esta época como poco, que como vieja le gusta lo tierno y no va al trigo que ya está madurando y que no hay peligro pues todos los años hemos tenido langosta y grandes cosechas (menos el 96). Pero antes, los precios eran miserables y hoy con el de \$ 12 por quintal, los colonos ganaran mucho dinero, aunque la cosecha sufra algo, que nunca sera mas de 10%, habiendose sembrado 3% mas que el año anterior.

Es preciso desengañarse: la langosta, lejos de producir un mal, sirve para hacer subir el oro, y para hacerse pagar por su extinción.

Hay indios por que hay jefes de frontera.

En la provincia de Buenos Aires no hay langosta; en el oeste y sur de Santa Fé,



donde los trigos están espléndido, tampoco la hay.

El tiempo frío y lluvioso que reinó, favorece a la agricultura y al pastoreo. El invierno ha sido tan fuerte que no hay que temer por las heladas, que es el mayor enemigo de la agricultura.

Suspéndase el envío de dinero y concluya la langosta y los langostinos.

**Precios de ganado.**—Hé aquí los que actualmente se pagan en Montevideo:

PARA ANASTO.—Bueyes: ps. 15, 30.—Novillos: ps. 18, 24, 22 1/2.—Vacas: ps. 12, 12 1/2, 16 1/2, 11 1/2, 16, 22, 10 1/2, 13 1/2, 15, 22, 23.

PARA INTERIOR.—Vacas: ps. 10 1/2.

**«Montevideo Cósmico».**—Dice «La Razón»:

«Desaparecidas las circunstancias excepcionales que obligaron al señor Samuy a suspender la publicación del semanario *Montevideo Cósmico*, éste reaparecerá nuevamente y con notables mejoras, el próximo mes de Octubre.

Seguirá la parte artística confiada al habilísimo lápiz del Sr. Samuy, y la dirección literaria quedará a cargo del señor Camilo Vidal.

Cuentan además, los Srs. Samuy y Vidal con la colaboración artística y literaria de personas altamente significadas en la prensa montevideana, que darán al semanario el fruto de sus precias inteligencias.»

**El coronel Elias Borchers.**—Aunque se embarcó para Montevideo el Coronel Don Elias Borchers.

**Entre periodistas.**—Como nos lo ha comunicado el telegrafo, dice «La Razón», a causa de las diversas apreciaciones vertidas en dos colegas italianos que se editan en Buenos Aires sobre un incidente ocurrido hace poco en el teatro San Martín, se realizó anteayer un duelo a sable en una quinta de los alrededores de San Isidro entre el Señor Pacchierotti, crítico musical de «L'Italia» y el señor C. del Gouffre, crítico también de «L'Italia» al Plata.

Después de varios asaltos, los padrinos resolvieron suspender el duelo por haber recibido el señor Del Gouffre, un sablazo en la cabeza que le produjo una abundante hemorragia.

El señor Pacchierotti recibió un pequeño rasguño en el brazo derecho.

La policía de San Isidro, conocedora de ese lance, se trasladó al lugar del suceso, al que llegó cuando ya el duelo había terminado, deteniendo entonces solo al herido, padrinos y médico, pues el señor Pacchierotti ya se había retirado.

La comisaria está levantando el sumario correspondiente.

**Volada musical.**—En la noche del miércoles 22 del corriente se efectuará una sesión musical en la Liga Patriótica de Enseñanza en celebración de la Paz.

**Entre dos generales.**—Según datos que ha suministrado a *La Tribuna Popular* una persona llegada recientemente del campamento del general Tajos, este militar acaba de ser obsequiado por el general Apuricio Saravia con un magnífico caballo de su propiedad.

Nuestro informante nos dice que el embajador de Idrarte Borda recibió complacido el regalo y que al agradecerlo al general Saravia le mandó manifestar que tan pronto como se decretó la paz oficialmente, tendría sumo placer en ir a tomar un mate y estrechar la mano del valiente caudillo nacionalista.

Parece que el general Tajos tiene formado el más alto concepto de Saravia y que ha dicho que el Uruguay no tiene ni tendrá en mucho tiempo más caudillo que el jefe de la revolución blanca.

**El aniversario de hoy.**—Esta mañana al amanecer el sol se ojeó de fuego, fue enarbolado el pabellón italiano en medio de atronadoras salvas, con que los hijos de aquella nacionalidad saludaban

la memorable fecha del 20 de Septiembre.

El Comercio se complace, pues, en enviar el más cordial saludo a los residentes hijos del heroico pueblo italiano, que siempre han sabido recordar y celebrar entre nosotros la fecha más trascendental que registra una de las páginas más gloriosas de su historia.

Consignamos nuestros fervientes votos por la prosperidad de Italia y la de sus dignos hijos residente en la localidad.

**La exposición de Omaha.**—Por intermedio de su legación en la capital, el gobierno de los Estados Unidos de Norte América, se ha dirigido al nuestro invitándolo para que se haga representación oficial en la Exposición Intercontinental que se celebrará en la ciudad de Omaha, capital del Estado de Nebraska, desde el 1.º de Junio hasta el 1.º de Noviembre de 1898.

**Paz en su tumba.**—Según noticias recibidas en esta, se sabe que ha fallecido en Buenos Aires Don Juan Greco, quien, como recordaran nuestros lectores, recien en esta Villa por espacio de muchos años.

El extinto dejó una numerosa familia, a quienes le enviamos nuestro más sentido pésame.

**Disolución de fuerzas.**—Según informes que nos merecen entero crédito el gobierno se ocupa desde ya, de las disposiciones que por el ministerio respectivo se dictara, una vez firmada la paz y efectuado el desarme de las fuerzas revolucionarias, para hacer efectiva la inmediata disolución de los batallones Urbano Union, Guardia de Carceles, Presidente y Guardia Nacional de Marina.

El equipo y armamento de los referidos cuerpo será pasado al Parque Nacional, donde se están tomando las medidas necesarias para depositarlos convenientemente.

**«Emma Garbino».**—Mañana a las 5 p.m. sale de este puerto para el de Guayaquil el comodó vapor argentino «Emma Garbino».

**Aolaremos.**—En el despacho del Juzgado Letrado Departamental que publicó *La Campaña* del sábado, dice: Don Raymundo de Peñafort contra El Comercio, a esto debemos decir que Don Raymundo de Peñafort no tiene nada porque acusarnos a nosotros, puesto que la redacción de El Comercio no se ha tomado la molestia de decirle una palabra, y si, lo único que ha habido a este respecto es, que Don Raymundo de Peñafort acusó una solicitada aparecida en El Comercio y la que es de Don Barbató Coccaro, según éste lo ha afirmado cuando la trajo para que la diéramos a la publicidad.

No queriendo, pues, que las cosas se confundan, hacemos la aclaración que dejamos apuntada, como el mejor testimonio de verdad.

**Estátua a Lesseps.**—La asamblea de neonistas de la compañía del canal de Suez ha votado 240.000 francos para elevar una estatua a Fernand Lesseps, a la entrada del canal.

La estatua será obra de M. Fremier, quien espera terminar su trabajo en dieciocho meses, de manera que la inauguración de la estatua coincidirá con la celebración del trentenario de la apertura del canal en 1899.

El monumento que se erigirá en el mismo mar estará formado por un basamento de granito que se elevará siete metros por encima del agua. Su plataforma tendrá seis metros cuadrados de superficie, y sobre ella descansará el zócalo del monumento.

Este zócalo tendrá a su vez siete metros de altura, y la estatua de Lesseps que debe soportar, seis metros ochenta centímetros; es decir, cuatro veces el tamaño natural.

Por lo expuesto se comprenderá que el monumento en junto alcanzará aproximadamente la altura de un cuarto piso.

En el proyecto de M. Fremier, el gran francés está representando de pie con una especie de albornoz de mangas anchas sobre los hombros. El traje de levita se ve por de lante.

En una mano tendrá el plano de su canal sol obra y con la otra señalará la entrada del canal.

**A campaña.**—A primera hora sale mañana hasta Don Estevan la diligencia «La Sanchera», conduciendo pasajeros, correspondencia y encomiendas.

Regresará el viernes.

**A la paz.**—Bendita seas!... A la voz que canta se une el acento de una voz muy honda que crece, que se eleva y se agiganta, lamentando que el eco no responda. Del canto humilde a su expansión mas (santa).

Alma, vida, placer, dulce consuelo, Destellos vigorosos de mi mente, Con la correcta forma tomad vuelo Para cantar en entusiasmo ardiente Las redentoras luces de otro cielo.

Es la paz de mi patria la que inspira Con la brillante antorcha de una idea, No es la pasión que canta y que delira Con la suña y se despierta y se recrea Al eco blando de su amante lira.

Mas si la santa agitación del alma No encuentra frases de vital aliento, No importa, las dulzuras de mi calma No buscan en las glorias alimento, Ni en imposibles luchas una palma...

¡Oh bendita paz! en tus altares Renace la esperanza y la alegría; Tú llevas el consuelo a los hogares, Y a tu voz entre arrullos de armonías Se levantan radiosos nuestros lares.

La familia, el hogar, la patria amada, Despiertan otra vez; brilla otra aurora, Y ante la fuerza de la unión sagrada De animación el campio se colora Y hasta da vida el ave a la enramada.

Ya no el fragor horrendo de la guerra, De la terrible guerra fratricida, Destroza principios en mi tierra, Renovando el estrago de una herida Que tantos odios y dolor encierra.

Ya no con sangre generosa y pura Se regarán los llanos y colinas; Tú, santa paz, elevas a otra altura, Y por angustias sendas encaminas El trabajo, el amor y la cultura.

Por ti la industria extenderá sus alas Sin el temor de la permuta incierta; La audaz locomotora con sus galas Arrastrará al vibrado de otro alerta La vida de los pueblos en sus salas.

Por ti el esulador del campesido honrado Que liga su destino con tu nombre, No regará los brazos del arado Sin encontrar su premio cuando alfombré Dorada mies el campo cultivado.

Por ti las selvas de la patria mía No talará el trótar de los bridones, Ni escucharán la barbara porfía Del continuo rodar de tus cañones En busca de feróz carnicería.

A tu sombra amorosa irán unidos Los patrios esfuerzos orientales, Realizada la unión de dos partidos Que pugnan por los mismos ideales Sin haber vencedores ni vencidos.

Por ti el abrazo fraternal ahuyenta Los sangrientos rigores del combate Y un olvido reciproco sustenta La salvadora faz de otro combate Quo en fuerzas de progreso se alimenta.

Se expanden otra vez los corazones, Probandos las grandezas de este suelo, Su saber, su riqueza, sus blasones, Para servir acaso de modelo En el propio esplendor de las naciones.

Y si un día las leyes de tu historia Pretendieran hollar tu Independencia, Ya cantarás tus himnos de Victoria. Porque la unión envuelve tu potencia, Con la paz que celebras va tu gloria.

Nicolas N. Piacco.

Setiembre 10 de 1897

En el proyecto de M. Fremier, el gran francés está representando de pie con una especie de albornoz de mangas anchas sobre los hombros. El traje de levita se ve por de lante.

En una mano tendrá el plano de su canal sol obra y con la otra señalará la entrada del canal.

**A campaña.**—A primera hora sale mañana hasta Don Estevan la diligencia «La Sanchera», conduciendo pasajeros, correspondencia y encomiendas.

Regresará el viernes.

**A la paz.**—Bendita seas!... A la voz que canta se une el acento de una voz muy honda que crece, que se eleva y se agiganta, lamentando que el eco no responda. Del canto humilde a su expansión mas (santa).

Alma, vida, placer, dulce consuelo, Destellos vigorosos de mi mente, Con la correcta forma tomad vuelo Para cantar en entusiasmo ardiente Las redentoras luces de otro cielo.

Es la paz de mi patria la que inspira Con la brillante antorcha de una idea, No es la pasión que canta y que delira Con la suña y se despierta y se recrea Al eco blando de su amante lira.

Mas si la santa agitación del alma No encuentra frases de vital aliento, No importa, las dulzuras de mi calma No buscan en las glorias alimento, Ni en imposibles luchas una palma...

¡Oh bendita paz! en tus altares Renace la esperanza y la alegría; Tú llevas el consuelo a los hogares, Y a tu voz entre arrullos de armonías Se levantan radiosos nuestros lares.

La familia, el hogar, la patria amada, Despiertan otra vez; brilla otra aurora, Y ante la fuerza de la unión sagrada De animación el campio se colora Y hasta da vida el ave a la enramada.

Ya no el fragor horrendo de la guerra, De la terrible guerra fratricida, Destroza principios en mi tierra, Renovando el estrago de una herida Que tantos odios y dolor encierra.

Ya no con sangre generosa y pura Se regarán los llanos y colinas; Tú, santa paz, elevas a otra altura, Y por angustias sendas encaminas El trabajo, el amor y la cultura.

Por ti la industria extenderá sus alas Sin el temor de la permuta incierta; La audaz locomotora con sus galas Arrastrará al vibrado de otro alerta La vida de los pueblos en sus salas.

Por ti el esulador del campesido honrado Que liga su destino con tu nombre, No regará los brazos del arado Sin encontrar su premio cuando alfombré Dorada mies el campo cultivado.

Por ti las selvas de la patria mía No talará el trótar de los bridones, Ni escucharán la barbara porfía Del continuo rodar de tus cañones En busca de feróz carnicería.

A tu sombra amorosa irán unidos Los patrios esfuerzos orientales, Realizada la unión de dos partidos Que pugnan por los mismos ideales Sin haber vencedores ni vencidos.

Por ti el abrazo fraternal ahuyenta Los sangrientos rigores del combate Y un olvido reciproco sustenta La salvadora faz de otro combate Quo en fuerzas de progreso se alimenta.

Se expanden otra vez los corazones, Probandos las grandezas de este suelo, Su saber, su riqueza, sus blasones, Para servir acaso de modelo En el propio esplendor de las naciones.

Y si un día las leyes de tu historia Pretendieran hollar tu Independencia, Ya cantarás tus himnos de Victoria. Porque la unión envuelve tu potencia, Con la paz que celebras va tu gloria.

Nicolas N. Piacco.

Setiembre 10 de 1897

En el proyecto de M. Fremier, el gran francés está representando de pie con una especie de albornoz de mangas anchas sobre los hombros. El traje de levita se ve por de lante.

En una mano tendrá el plano de su canal sol obra y con la otra señalará la entrada del canal.

**A campaña.**—A primera hora sale mañana hasta Don Estevan la diligencia «La Sanchera», conduciendo pasajeros, correspondencia y encomiendas.

Regresará el viernes.

**A la paz.**—Bendita seas!... A la voz que canta se une el acento de una voz muy honda que crece, que se eleva y se agiganta, lamentando que el eco no responda. Del canto humilde a su expansión mas (santa).

Alma, vida, placer, dulce consuelo, Destellos vigorosos de mi mente, Con la correcta forma tomad vuelo Para cantar en entusiasmo ardiente Las redentoras luces de otro cielo.

Es la paz de mi patria la que inspira Con la brillante antorcha de una idea, No es la pasión que canta y que delira Con la suña y se despierta y se recrea Al eco blando de su amante lira.

Mas si la santa agitación del alma No encuentra frases de vital aliento, No importa, las dulzuras de mi calma No buscan en las glorias alimento, Ni en imposibles luchas una palma...

¡Oh bendita paz! en tus altares Renace la esperanza y la alegría; Tú llevas el consuelo a los hogares, Y a tu voz entre arrullos de armonías Se levantan radiosos nuestros lares.

La familia, el hogar, la patria amada, Despiertan otra vez; brilla otra aurora, Y ante la fuerza de la unión sagrada De animación el campio se colora Y hasta da vida el ave a la enramada.

Ya no el fragor horrendo de la guerra, De la terrible guerra fratricida, Destroza principios en mi tierra, Renovando el estrago de una herida Que tantos odios y dolor encierra.

Ya no con sangre generosa y pura Se regarán los llanos y colinas; Tú, santa paz, elevas a otra altura, Y por angustias sendas encaminas El trabajo, el amor y la cultura.

Por ti la industria extenderá sus alas Sin el temor de la permuta incierta; La audaz locomotora con sus galas Arrastrará al vibrado de otro alerta La vida de los pueblos en sus salas.

Por ti el esulador del campesido honrado Que liga su destino con tu nombre, No regará los brazos del arado Sin encontrar su premio cuando alfombré Dorada mies el campo cultivado.

Por ti las selvas de la patria mía No talará el trótar de los bridones, Ni escucharán la barbara porfía Del continuo rodar de tus cañones En busca de feróz carnicería.

A tu sombra amorosa irán unidos Los patrios esfuerzos orientales, Realizada la unión de dos partidos Que pugnan por los mismos ideales Sin haber vencedores ni vencidos.

Por ti el abrazo fraternal ahuyenta Los sangrientos rigores del combate Y un olvido reciproco sustenta La salvadora faz de otro combate Quo en fuerzas de progreso se alimenta.

Se expanden otra vez los corazones, Probandos las grandezas de este suelo, Su saber, su riqueza, sus blasones, Para servir acaso de modelo En el propio esplendor de las naciones.

Y si un día las leyes de tu historia Pretendieran hollar tu Independencia, Ya cantarás tus himnos de Victoria. Porque la unión envuelve tu potencia, Con la paz que celebras va tu gloria.

Nicolas N. Piacco.

Setiembre 10 de 1897

En el proyecto de M. Fremier, el gran francés está representando de pie con una especie de albornoz de mangas anchas sobre los hombros. El traje de levita se ve por de lante.

En una mano tendrá el plano de su canal sol obra y con la otra señalará la entrada del canal.

**A campaña.**—A primera hora sale mañana hasta Don Estevan la diligencia «La Sanchera», conduciendo pasajeros, correspondencia y encomiendas.

Regresará el viernes.

**A la paz.**—Bendita seas!... A la voz que canta se une el acento de una voz muy honda que crece, que se eleva y se agiganta, lamentando que el eco no responda. Del canto humilde a su expansión mas (santa).

Alma, vida, placer, dulce consuelo, Destellos vigorosos de mi mente, Con la correcta forma tomad vuelo Para cantar en entusiasmo ardiente Las redentoras luces de otro cielo.

Es la paz de mi patria la que inspira Con la brillante antorcha de una idea, No es la pasión que canta y que delira Con la suña y se despierta y se recrea Al eco blando de su amante lira.

Mas si la santa agitación del alma No encuentra frases de vital aliento, No importa, las dulzuras de mi calma No buscan en las glorias alimento, Ni en imposibles luchas una palma...

¡Oh bendita paz! en tus altares Renace la esperanza y la alegría; Tú llevas el consuelo a los hogares, Y a tu voz entre arrullos de armonías Se levantan radiosos nuestros lares.

La familia, el hogar, la patria amada, Despiertan otra vez; brilla otra aurora, Y ante la fuerza de la unión sagrada De animación el campio se colora Y hasta da vida el ave a la enramada.

Ya no el fragor horrendo de la guerra, De la terrible guerra fratricida, Destroza principios en mi tierra, Renovando el estrago de una herida Que tantos odios y dolor encierra.

Ya no con sangre generosa y pura Se regarán los llanos y colinas; Tú, santa paz, elevas a otra altura, Y por angustias sendas encaminas El trabajo, el amor y la cultura.

Por ti la industria extenderá sus alas Sin el temor de la permuta incierta; La audaz locomotora con sus galas Arrastrará al vibrado de otro alerta La vida de los pueblos en sus salas.

Por ti el esulador del campesido honrado Que liga su destino con tu nombre, No regará los brazos del arado Sin encontrar su premio cuando alfombré Dorada mies el campo cultivado.

Por ti las selvas de la patria mía No talará el trótar de los bridones, Ni escucharán la barbara porfía Del continuo rodar de tus cañones En busca de feróz carnicería.

A tu sombra amorosa irán unidos Los patrios esfuerzos orientales, Realizada la unión de dos partidos Que pugnan por los mismos ideales Sin haber vencedores ni vencidos.

Por ti el abrazo fraternal ahuyenta Los sangrientos rigores del combate Y un olvido reciproco sustenta La salvadora faz de otro combate Quo en fuerzas de progreso se alimenta.

Se expanden otra vez los corazones, Probandos las grandezas de este suelo, Su saber, su riqueza, sus blasones, Para servir acaso de modelo En el propio esplendor de las naciones.

Y si un día las leyes de tu historia Pretendieran hollar tu Independencia, Ya cantarás tus himnos de Victoria. Porque la unión envuelve tu potencia, Con la paz que celebras va tu gloria.

Nicolas N. Piacco.

Setiembre 10 de 1897

En el proyecto de M. Fremier, el gran francés está representando de pie con una especie de albornoz de mangas anchas sobre los hombros. El traje de levita se ve por de lante.

En una mano tendrá el plano de su canal sol obra y con la otra señalará la entrada del canal.

**A campaña.**—A primera hora sale mañana hasta Don Estevan la diligencia «La Sanchera», conduciendo pasajeros, correspondencia y encomiendas.

Regresará el viernes.

**A la paz.**—Bendita seas!... A la voz que canta se une el acento de una voz muy honda que crece, que se eleva y se agiganta, lamentando que el eco no responda. Del canto humilde a su expansión mas (santa).

Alma, vida, placer, dulce consuelo, Destellos vigorosos de mi mente, Con la correcta forma tomad vuelo Para cantar en entusiasmo ardiente Las redentoras luces de otro cielo.

Es la paz de mi patria la que inspira Con la brillante antorcha de una idea, No es la pasión que canta y que delira Con la suña y se despierta y se recrea Al eco blando de su amante lira.

Mas si la santa agitación del alma No encuentra frases de vital aliento, No importa, las dulzuras de mi calma No buscan en las glorias alimento, Ni en imposibles luchas una palma...

¡Oh bendita paz! en tus altares Renace la esperanza y la alegría; Tú llevas el consuelo a los hogares, Y a tu voz entre arrullos de armonías Se levantan radiosos nuestros lares.

La familia, el hogar, la patria amada, Despiertan otra vez; brilla otra aurora, Y ante la fuerza de la unión sagrada De animación el campio se colora Y hasta da vida el ave a la enramada.

Ya no el fragor horrendo de la guerra, De la terrible guerra fratricida, Destroza principios en mi tierra, Renovando el estrago de una herida Que tantos odios y dolor encierra.

Ya no con sangre generosa y pura Se regarán los llanos y colinas; Tú, santa paz, elevas a otra altura, Y por angustias sendas encaminas El trabajo, el amor y la cultura.

Por ti la industria extenderá sus alas Sin el temor de la permuta incierta; La audaz locomotora con sus galas Arrastrará al vibrado de otro alerta La vida de los pueblos en sus salas.

Por ti el esulador del campesido honrado Que liga su destino con tu nombre, No regará los brazos del arado Sin encontrar su premio cuando alfombré Dorada mies el campo cultivado.

Por ti las selvas de la patria mía No talará el trótar de los bridones, Ni escucharán la barbara porfía Del continuo rodar de tus cañones En busca de feróz carnicería.

A tu sombra amorosa irán unidos Los patrios esfuerzos orientales, Realizada la unión de dos partidos Que pugnan por los mismos ideales Sin haber vencedores ni vencidos.

Por ti el abrazo fraternal ahuyenta Los sangrientos rigores del combate Y un olvido reciproco sustenta La salvadora faz de otro combate Quo en fuerzas de progreso se alimenta.

Se expanden otra vez los corazones, Probandos las grandezas de este suelo, Su saber, su riqueza, sus blasones, Para servir acaso de modelo En el propio esplendor de las naciones.

Y si un día las leyes de tu historia Pretendieran hollar tu Independencia, Ya cantarás tus himnos de Victoria. Porque la unión envuelve tu potencia, Con la paz que celebras va tu gloria.

Nicolas N. Piacco.

Setiembre 10 de 1897

## Sección Judicial

Juez Letrado.—Dr. Don Justo Reyes  
Actuario.—D. José Duranona y Vidal.  
Alguacil.—Don Juan Indart.

**Despacho**  
DIA 18 DE SETIEMBRE

**Trámite.**—Doña Sara L. de Crengli contró la Junta E. Administrativa—Sucesión de Don Joaquín Caraballo—Acordada del Excmo. Tribunal C. de Justicia—Benito Ojeda, Roberto Barrera y otros—La Sociedad Liebig etc. solicitando la rubrica de unos libros.

**Dia 20**  
**Trámite.**—Don Bautista Bracera contra Don José Ma. Blanch—Barbato Coccaro—Sucesión de Don Joaquín Caraballo—Don Raymundo de Peñafort acusando una solicitada aparecida en el periódico «El Comercio»—Doña Josefa Rodríguez de Canosa contra Don Santiago Reyes.

**Interlocutoria.**—Autos sucesorios de Don Benito F. de Silva.

José Duranona y Vidal.  
Actuario

**Sección Oficial**

Junta E. Administrativa

Independencia, Setiembre 8 de 1897.

Por disposición de la Junta E. Administrativa del Departamento tomada en sesión de 2 de mes corriente, queda prohibido terminantemente dar salida a las aguas del interior de los edificios construidos en las veredas, debiendo construirse conductos que las lleven por debajo de las mismas a las cañetas de sus respectivos frentes.

El Sr. comisario Municipal queda encargado de vigilar el cumplimiento de la presente ordenanza cuyo incumplimiento será penado con la multa correspondiente.

Por la Junta

El SECRETARIO

**Sección Especial**

Dr. Franklin Bayley

ABOGADO

Tiene su estudio en la calle 18 de Julio número 135. (Plaza Constitución).

Apertura y arreglo de sucesiones, perfeccionamiento de títulos y en general asuntos civiles y comerciales.

Horas de consulta: de 2 a 4 de la tarde.

**Doctor Felipe Lazear Stirling**

ABOGADO



## ZACARIAS GIL

PINTOR Y EMPAPELADOR.

Atiende órdenes en el pueblo y campaña.  
Taller, calle Progreso frente al Telégrafo Plati-  
no Brasileiro.



## APRENDIZ

En esta imprenta se necesitan uno ó dos  
que sepan leer y escribir perfectamente.  
Es inútil presentarse si no llevan estos re-  
quisitos.



## Liga P. de Enseñanza

HORARIO DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA  
DEPARTAMENTAL

Desde esta fecha la Biblioteca estará  
abierta para el público en las siguientes  
horas:

De tarde: de 2 á 4.  
De noche: de 7 1/2 á 10 1/2

Independencia, Abril 1°. de 1897  
Horacio Bollo  
Bibliotecario



## Empresa "Independencia"

Se hace saber al público que desde el  
día 1°. del actual se ha modificado el iti-  
nerario en la siguiente forma.

Salidas los martes regresando los viernes  
Las encomiendas solo se recibirán siendo  
llevadas á la Agencia hasta las 9 de la no-  
che del día anterior á la salida.

Independencia, Octubre 12 de 1896

La Empresa

## INJECTION BROU

Higiénica, Infalible y Preservativa

La única que cura los flujos recientes o crónicos, sin el auxilio de otro medicamento.  
Se vende en las principales boticas del universo. (Exigir el método). 30 años de éxito.  
Paris, en casa de J. FERRE, pharmacien, successeur de Babu, rue Richelieu, 102.

## EXTRAORDINARIA OPORTUNIDAD

### DE LA FABRICA AL PARRIOQUANO

Nuestra Compañía vende directamente al parroquiano, procurando por este modo una doble eco-  
nomía, ó sea, el beneficio que pudieran obtener los vendedores al por mayor y menor, cuyo au-  
mento sería de 5 centines á 10 sobre un reloj usual. El vendedor de relojes y joyerías al por  
menor usualmente vende algunos relojes al día, así es pues se ve forzado á elevar una ganancia  
extraordinaria por cada reloj vendido con objeto de cubrir sus generales gastos.

Nosotros fabricamos como nuestra especialidad solamente relojes montueros de plata y oro de ley.  
El mecanismo de los relojes montueros es una de las mas importantes y útiles invenciones de  
este siglo. En vez de manosear los bolsillos para hallar la llave, la cual, cuando se halla, está lle-  
na de polvo ó porquería—transportando esta porquería al reloj al dar la cuerda—tiene solamente  
que girar un boton nudoso fijado á la anilla, y por los mismos medios dar cuerda al reloj y regu-  
larizarlo.

Nuestros relojes están reconocidos, en todas partes, de ser los mejores en el mercado, superan-  
do á todos los otros por la regularidad de sus movimientos, así como tambien por su primor y  
belleza.

Nuestra fábrica desde su fundacion, en 1852, ya adquirió una gran reputación en todo el mun-  
do, obteniendo los primeros premios en todas las exposiciones importantes. Ningun reloj sale de  
nuestra fábrica sin haber sido antes cuidadosamente examinado y verificado sus pruebas estando  
así ya para su uso. Cada uno es encajado en una cajita forrada de seda y acompañado, por una  
garantía por tres años. El comprador puede devolver, cualquier de nuestros relojes, en el término  
de seis meses, si no le pareciera en la mas completa satisfacción.

Todos los géneros vendidos son enviados, sin gasto alguno de correo ni de aduanas, á cualquier  
parte del globo, evitando así molestias é incomodidades al consignatario. Durante los 3 años de ga-  
rantía se hacen todas las reparaciones, sin ningun costo, siempre que el reloj se enviara á nuestra  
oficina en Londres.

Los siguientes son los precios al contado y sin descuento Pesos oro.

- |  |       |
|--|-------|
| A. Montuar de plata de ley, marcado joyería en 6 acciones<br>tapa de cristal, un fuerte y durable reloj  | 3.—   |
| AA. El mismo con doble tapa de plata lustrada elegantemente gravado  | 5.—   |
| B. Montuar oro marcado, fuerte cuerda, joyería en 13 acciones,<br>con horario y minuterio de oro ó de acero, pequeño cuadrante para los<br>segundos, gravado con hermosos dibujos, girando artificial o pulido liso,<br>con monograma, iniciales, armas, etc.  | 10.—  |
| BB. El mismo que B, con dobles tapas de oro, un excelente y muy ele-<br>gante reloj  | 17.50 |
| C. Cronografo Real, 18 quilates de oro, el mas excelente movimiento<br>en su cuerda, del mas acabado trabajo y uno de los mejores resistentes<br>relojes de uso  | 20.—  |
| CC. El mismo reloj con doble y extra fuertes tapas, 18 quilates de<br>oro, artisticamente gravado, girando artificial o pulido liso, con monogra-<br>ma, iniciales, etc  | 32.50 |
| D. Calendario Chronómetro Imperial, 18 quilates de oro, indicando<br>el día, la semana, el mes y la fecha del mes, joyería en 18 acciones, con<br>todos los últimos progresos é invenciones, uno de los mas excelentes y<br>magníficos relojes fabricados, el cual es siempre vendido por los relojeros<br>por 125 pesos | 50.—  |

Todos nuestros relojes son fabricados de 2 diferentes tamaños, grande y pequeño para señora y  
caballeros sin diferencia de precio.

Re lojes viejos, oro y plata vieja se reciben pagandose á el mas elevado precio, si se remitiese  
á nuestras señas por paquete. Los giros pueden ser hechos por medio de Biletes del Banco sellos  
para pequeñas cantidades de cualquier pais, en carta certificada ó por cheque en Londres. Es nues-  
tro anhelo de dar la mas posible satisfacción á nuestros clientes, creyendo así ser el mejor anuncio  
para nuestros productos, y todos quienes hayan entrado una vez en nuestras relaciones comerciales  
alegremente nos recomendarán á sus amigos y conocidos.

Para las cartas y órdenes dirigirse á

## MORSE MANUFACTURING COMPANY

7, RED LION COURT.

LONDON, E. C.

Se necesita, en cada localidad, una persona inteligente para actuar como nuestro Agente. No  
se requiere especial conocimiento y sin dejar su actual ocupacion. Salario y comision de primera.  
Una excelente oportunidad para un joven ó señorita activa.



## LA BELLA BARCELONA

CASA ESPECIAL

En los ramos de Almacén, Tienda, Ferreteria y Cigarrería

Deposito de carbón, leña, papas, cebolla, ajos, zapallos  
y toda clase de legumbres

FRUTOS DEL PAÍS, BRASIL Y PARAGUAY

CALLE PROGRESO ESQUINA MONTEVIDEO

—FRAY BENTOS—

—TELÉFONO LA UNION NÚMERO 31—

Especialidad de esta casa, los comestibles y bebidas que son de primera calidad.  
Vinos puros Españoles, Franceses ó Italianos. Se sirve con esmero y á domicilio, á to-  
da hora.

Surtido completo y permanente en el ramo de tienda. Variedad y gasto en los artículos  
á precios incompetibles. Objetos de mercadería, bazar, camisería y perfumería etc., etc.

Pedro Roig Nadal.

## Cabaña "Uruguay"

DE

ROBERTO C. MENDOZA

(Próxima á Fray Bentos)

Se avisa á los Señores criadores de ramone-  
llet, que pueden adquirir en esta Cabaña buenos  
reproductores para majadas generales y tambien  
puros para plantel,—existiendo un lote de es-  
primeros de 40, y de los segundos de 20.

Los carneros todos están esquilados pero se les  
ha dejado una mecha de lana á objeto de poder  
apreciar las condiciones de ésta.

Tambien hay un lote de toros puros Holan-  
deses de 1, 1,2 y años hijos de vacas duras y del  
célebre reproductor «Cornelio» ganador de varios  
primeros premios.

Para tratar en la misma Cabaña ó en Fray-  
Bentos.



## SOCIEDAD COSMOPOLITA

DE

Socorros Mútuos

Horas de oficina de la Secretaría

Por la mañana, de 8 1/2 á 11.

tarde, de 3 á 5.

SERVICIO MEDICO—Horas de consulta

DR. E. RIESE—Los domingos de 11 á 12 m.

Los demás días de 3 á 4 p. m.—En la Fábrica

Liebig á las 8 a. m.

DR. RAFAEL DE FRE—De 1 á 3 p. m.

SERVICIO DE FARMACIA—Don Balduino

Ruff

Independencia Noviembre 1.º de 1896.

EL SECRETARIO

## INDICADOR

Dr. Franklin Bayley, Abogado 18  
de Julio núm. 135, (Plaza Constitución).

Antonio Arizti, Procurador, calle 15  
de julio núm. 130.

José Durañona y Vidal, Escriba-  
no Público "Hotel Salmartin".

Sociedad Cosmopolita de S. Mu-  
tuos calle 33, Plaza Constitución.

Baldulno Ruff «Botica Fray-  
Bentos» calle Progreso esquina 18 de  
Julio

Z Gil Pintor calle progreso

Lorenzo P. Levratto "Almacén Ar-  
gentino" calle 25 número 29

Pedro Roig y Nadal, Tienda Ama-  
cen y Bazar calle Progreso esquina Monte-  
video.

Bautista Simeone, Confitería Orien-  
tal, progreso esquina Montevideo.

Francisco Simeone confitería de La  
Estrella, p. greso esquina Fray Bentos

Jaime Bojorge Barberie peluquería  
18 de Juio 126

José García y Cia, Hotel del Teatro  
calle 25 de Mayo esquina Canelones.

B. Orist Hnos. y Cia, Tienda, Al-  
macén, Ropería y cristalería, Progreso es-  
quina 18 de Julio

J. C. Lasserre, Herreria y Carpintería  
calle 33 núm. 69

José Porro Jabonería calle San José

Cárlos Bordoli Chanchería y des-  
pacho al menudeo calle Cerro Largo

Estol, Perez y Ca "Bazar Español"  
Tienda Almacén Ferreteria y deposito de  
maderas calle 33 esquina 18 de Julio

Prudencio Vega, Cajonería muebles y  
carpintería del Pueblo calle 33 núm. 97

Barbato Cócero, Almacén 33 esqui-  
na Paysandú

Enstauquo L. Gutierrez, Rema-  
dor Público, Minas Plaza Colon